

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 87 (1936)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Affaires de la société

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AFFAIRES DE LA SOCIÉTÉ.

### Programme de la réunion annuelle de la Société forestière suisse à Hérisau, du 16—19 août.

*Dimanche 16 août.*

Arrivée des participants. Distribution des cartes de fête et des billets de logement, à partir de 14,00 h., au buffet de 2<sup>me</sup> classe des B T B.

16,45 h. : Séance administrative, dans la salle du Grand Conseil.

#### *Ordre du jour :*

- 1<sup>o</sup> Désignation des scrutateurs.
- 2<sup>o</sup> Reddition des comptes 1935/36 et rapport des réviseurs.
- 3<sup>o</sup> Budget 1936/37.
- 4<sup>o</sup> *Le développement et l'état actuel du service de travail volontaire en Suisse.* Rapport par M. Otto Zaugg, ingénieur, directeur de l'Office suisse central du service de travail volontaire.
- 5<sup>o</sup> *Le service de travail volontaire dans l'économie forestière.* Rapport par M. J. Inhelder, inspecteur forestier, à Bauma.
- 6<sup>o</sup> Divers.

20,30 h. : Réunion familiale, au jardin du Casino, en cas de beau temps; au Landhaus, par temps défavorable.

*Lundi 17 août.*

7,00 h. : Assemblée générale, à l'Hôtel du « Löwen ».

#### *Ordre du jour :*

- 1<sup>o</sup> Discours d'ouverture du président du comité local.
- 2<sup>o</sup> Rapport annuel du président du comité permanent.
- 3<sup>o</sup> Désignation du lieu de réunion en 1937, du président et du vice-président du comité local.
- 4<sup>o</sup> Réception de nouveaux membres.
- 5<sup>o</sup> Conférence de M. le Dr H. Burger, directeur de l'Institut fédéral de recherches forestières, sur : *Bois de construction suisse et assortiments spéciaux.*
- 6<sup>o</sup> Conférence de M. le colonel J.-P. Schmidt, à Filisur, président central de l'association suisse des industriels du bois, sur : *Le triage, la préparation et la conservation du bois.*

- 7<sup>o</sup> Conférence de M. G. Haug, architecte à Zurich, conseiller technique du *Lignum* pour les constructions en bois, sur : *Les tâches et les buts des directives concernant l'utilisation du bois dans la construction.*
- 8<sup>o</sup> Table des matières des périodiques de la Société forestière suisse. Orientation par son rédacteur, M. Henne, ancien inspecteur forestier fédéral, à Berne.

12,00 h. : Repas en commun à l'hôtel « Storchen ».

14,00 h. : Départ, en auto, du Dorfplatz, pour Stäggelenberg. Visite des forêts du Waldbauverein de Hérisau. Célébration du centenaire de cette association.

20,30 h. : Soirée familière à l'hôtel « Drei Könige ».

*Mardi 18 août.*

7,15 h. : Départ, en autocar, du Dorfplatz Hérisau, pour Teufen. Excursion forestière à Speicher. De cet endroit, en auto, à Heiden.

13,00 h. : Dîner au « Freihof », à Heiden.

Ceux des participants qui rentreront dans leurs foyers depuis Heiden auront le choix entre : a) le voyage en autocar jusqu'à St-Gall (de là, départ pour Zurich à 16,49 et 18,45 h.); b) l'utilisation de la voie ferrée Rorschach—Heiden jusqu'à Rorschach (départ de Heiden à 15,23 et 17,46 h.).

Vers 18,00 h. : Rentrée des excursionnistes à Hérisau. (Le local pour une réunion éventuelle, le soir, sera désigné plus tard.)

*Mercredi 19 août.*

Excursion supplémentaire. Cette excursion n'aura lieu que si le temps est beau.

6,59 h. : Départ par l'« Appenzellerbahn » pour Urnäsch, puis, de là, par auto postal, à la Schwägalp. Etude de questions forestières et pastorales. Montée par téléférique au sommet du Säntis.

11,30 h. : Dîner au buffet du téléphérique du Säntis. Descente, puis départ en auto postal pour la gare d'Urnäsch.

Départ de la gare d'Urnäsch, pour Hérisau—Gossau : 16,23 et 17,50 h.

Départ de Gossau, direction Zurich : 16,59 et 18,55 h.

Départ de Hérisau, direction St-Gall : 16,59 et 18,51 h.

Départ de Hérisau, direction Rapperswil : 17,57 h.

---

**Comptes de 1935/36 et budget 1936/37.**

— 184 —

Recettes	Budget 1935/36	Comptes 1935/36	Budget 1936/37	Dépenses	Budget 1935/36	Comptes 1935/36	Budget 1936/37
	Fr.	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.
<b>A. Société forestière.</b>							
Cotisations des sociétaires 1934/35	—	327, 25	—	Comité permanent et commissions . . . . .	1.400	1.465, 35	1.400
” ” 1935/36	5.800	6.192,—	6.150	Administration et primés . . . . .	500	455, 85	450
Subvention fédérale . . . .	6.400	6.000,—	6.000	Périodiques: Zeitschrift f. Forstwesen . . . . .	11.500	11.944, 90	11.500
Abonnements: Zeitschrift f. Forstwesen	5.000	5.131, 50	5.000	Journal forestier . . . . .	8.000	7.572, 30	8.000
Journal forestier . . . . .	3.000	2.837, 75	3.000	Subventions . . . . .	350	350,—	350
Insertions . . . . .	600	687, 90	600	Divers . . . . .	350	72,—	300
Subventions diverses . . . .	1.100	600,—	600	Excédent des recettes . . . . .	—	149,—	—
Intérêts et divers . . . .	200	233,—	350	Total	22.100	22.009, 40	22.000
Excédent des dépenses . .	—	—	300				
<i>Total</i>	<i>22.100</i>	<i>22.009, 40</i>	<i>22.000</i>				

Recettes	Budget 1935/36		Comptes 1935/36		Budget 1936/37		Dépenses		Budget 1935/36		Comptes 1935/36		Budget 1936/37	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>B. Fonds pour publications.</b>														
Subventions des cantons 1934/35	—	3.500	—	490,—	—	3.500	—	90,20	—	60	—	—	—	—
" " 1935/36	3.500	3.710,—	400	50	563,10	26,60	4,—	319,80	500	3.000	2.110,85	1.000	—	—
Ventes:														
Suisse forestière	50	—	400	90,20	26,60	4,—	319,80	500	—					
Unser Wald	—	—	—	563,10	—	—	26,30	—						
Forêts de mon pays	100	100	100	—	—	—	—	—						
Il God Grischun	200	200	200	100	100	100	100	26,30	240	178,40	200	—	—	—
I nostri boschi	617,75	617,75	617,75	500	500	500	500	—	—					
Suppléments	350	—	—	—	—	—	—	4.700	4.700	400	3.558,50	—	—	—
Intérêts	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Excédent des dépenses	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Total</i>	4.700	5.847,75	5.847,75	4.700	4.700	4.700	4.700	9.200	9.200	4.700	5.847,75	5.847,75	4.700	4.700
<b>C. Fonds pour voyages d'étude (Fonds Morsier).</b>														
Intérêts	550	669,—	669,—	600	600	600	600	600	600	550	600,—	600	600	600
Legs du Forstmstr. G. Steiner-egger, à Schaffhouse	—	1.000,—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.069,—	—	—	—
<i>Total</i>	550	1.669,—	1.669,—	600	600	600	600	600	600	550	1.669,—	1.669,—	1.669,—	1.669,—

**Fortune de la Société au 30 juin 1936.**

<b>A. Société forestière.</b>	Fr.
Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1935 . . . . .	10.189, 50
Excédent des recettes . . . . .	<u>149, —</u>
	Solde au 30 juin 1936: <u>10.338, 50</u>

Dont: 5.000, — fr. obligations de la Banque cantonale de Zurich  
4.305, 40 » carnet d'épargne » » » »  
1.033, 10 » compte de chèques VIII 11.645 Zurich  
10.338, 50 fr.

<b>B. Fonds pour publications.</b>	Fr.
Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1935 . . . . .	18.268, 85
Excédent des recettes . . . . .	<u>3.558, 75</u>
	Solde au 30 juin 1936: <u>21.827, 60</u>

Dont: 5.000, — fr. obligations de la Banque cantonale de Zurich  
9.458, 20 » carnet de dépôt » » » »  
7.369, 40 » compte de chèques VIII 11.645 Zurich  
21.827, 60 fr.

<b>C. Fonds pour voyages d'étude.</b>	Fr.
(Fonds Morsier.)	
Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1935 . . . . .	16.194, —
Excédent des recettes . . . . .	<u>1.069, —</u>
	Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1936: <u>17.263, —</u>

Dont: 16.000, — fr. obligations en dépôt à la Banque cant. de Zurich  
1.263, — » carnet d'épargne » » » » » »  
17.263, — fr.

*Zurich, juillet 1936.*

Société forestière suisse,  
Le caissier: *H. Fleisch.*